



...Je me suis tout d'abord habitué, pour tout ce que je possède, à me rappeler de bon cœur comment cela est venu en ma possession, de qui je le tiens, que ce soit le fruit d'un cadeau, d'un échange, d'un achat ou de tout autre chose.

J'ai pris l'habitude, lorsque je présente mes collections, de penser aux personnes par l'intermédiaire desquelles j'ai obtenu les différents objets, et à l'occasion, au hasard, au prétexte et au concours, même les plus éloignés, afin de rendre justice à des choses qui me sont précieuses et aimables.

Ce qui nous entoure est ainsi pourvu d'une existence, nous voyons l'esprit, l'amour, la genèse qui lui a donné vie, et la remémoration de ces traits passés élève et enrichit l'existence présente, les auteurs des dons reviennent de nouveau à l'imagination, on associe à leur image un souvenir agréable, on se rend l'ingratitude impossible, et l'on rend facile et souhaitable un geste en retour, que l'on peut accomplir à l'occasion.

Dans le même temps, on est conduit à observer ce qui ne relève pas de la propriété des sens, et l'on passe même volontiers en revue la provenance et la datation de nos biens supérieurs.



Johann Wolfgang von Goethe, *Poésie et vérité*, cit. d'après Carrie Asman, *Le trésor de Goethe : le collectionneur et ses dons*, *Revue Germanique Internationale*, 1999, n° 12

Joseph de Longueuil d'après Charles Dominique Joseph Eisen, Illustration pour « Bucolica » d'Ignacy Nagurczewski, 1776/1777, eau-forte et gravure au burin, inv. Ga 1588  
 Karol Mondral, *Coline emboisée* (Les Arbres), gravure sur bois, 1920, inv. F° II M 129  
 François Black, *Maternité*, vers 1912, terre cuite, inv. Rz 79  
 Karol Mondral, *Les Boulots*, 1919, aquatinte, inv. F°II M 119

## LES COLLECTIONS ET LES COLLECTIONNEURS POLONAIS HORS DE POLOGNE

### 2<sup>ÈME</sup> PARTIE

MARDI 5 JUILLET 2016

15H-18H45

À LA BIBLIOTHÈQUE POLONAISE DE PARIS

6, QUAI D'ORLÈANS, 75004 PARIS



SOCIÉTÉ HISTORIQUE ET LITTÉRAIRE POLONAISE  
 BIBLIOTHÈQUE POLONAISE DE PARIS  
 6, quai d'Orléans - 75004 Paris  
[www.bibliotheque-polonaise-paris-shlp.fr](http://www.bibliotheque-polonaise-paris-shlp.fr)

ENTRÉE LIBRE | INFORMATIONS | [EVENEMENTS.SHLP@BPLR.FR](mailto:evenements.shlp@bplr.fr) | TÉL. 01 55 42 91 87



Colloque international organisé  
 par la Société Historique et Littéraire Polonaise  
 avec le soutien de l'Ambassade de la République de Pologne à Paris



**MARDI**

**5 JUILLET**

15H00-15H20 Mot d'accueil de **C. PIERRE ZALESKI**  
Président de la SHLP et Directeur de la BPP

Introduction de **ANNA CZARNOCKA**  
Responsable des Collections artistiques de la SHLP/BPP

**PRÉSIDENT DE SÉANCE | ANNA CZARNOCKA**  
Responsable des Collections artistiques de la SHLP/BPP

15H20-15H40 **JANUSZ PEZDA**  
Institut d'Histoire de l'Université Jagellonne et Musée National de Cracovie  
*La collection du prince Władysław Czarторыski*

15H40-16H00 **KAMILA KŁUDKIEWICZ**  
Institut d'Histoire de l'Art, Université Adam Mickiewicz, Poznań  
*Izabela Działyńska née Czarторыska et son activité de collectionneuse à Paris dans la seconde moitié du XIX<sup>e</sup> siècle*

16H00-16H20 **PIOTR DASZKIEWICZ**  
Muséum National d'Histoire Naturelle, Paris, Institut d'Histoire des Sciences auprès de l'Académie Polonaise des Sciences, Varsovie  
*Les collectionneurs-naturalistes polonais et le Muséum National d'Histoire Naturelle (MNHN) : quelques souvenirs*

16H20-17H00 DISCUSSION & PAUSE-CAFÉ

**PRÉSIDENT DE SÉANCE | PIOTR DASZKIEWICZ**

Muséum National d'Histoire Naturelle, Paris, Institut d'Histoire des Sciences auprès de l'Académie Polonaise des Sciences, Varsovie

17H00-17H20 **ANNA CZARNOCKA**  
Responsable des Collections artistiques de la SHLP/BPP  
*La collection Maciej Wodziński à Dresde et à Paris*

17H20-17H40 **MICHAŁ MENCFEL**  
Institut d'Histoire de l'Art, Université Adam Mickiewicz, Poznań  
*La collection d'Atanazy Raczyński à Berlin*

17H40-18H00 **JANUSZ PEZDA**  
Institut d'Histoire de l'Université Jagellonne et Musée National de Cracovie  
*La collection de Tomasz Niewodniczański à Bitburg*

18H00-18H20 **XAVIER DERYNG**  
Université de Rennes 2, Rennes  
*La collection Camille Gronkowski à la Bibliothèque Polonaise de Paris*

18H20-18H45 DISCUSSION & PAUSE

19H00-21H00

**VERNISSAGE DE L'EXPOSITION**

**LE SCULPTEUR FRANÇOIS BLACK (1881-1959).**  
**L'ART SOBRE, PRÉCIS ET HUMAIN...**

Né à Varsovie, François Black étudie la technique de la sculpture sur bois en Angleterre. En 1903, il s'installe à Paris, puis à partir de 1911 en Suisse, pour revenir en 1918 à Paris. Il est l'auteur de plusieurs monuments en France, en Pologne et au Vénézuéla, de bustes, de compositions inspirées de scènes de genre et de médaillons en marbre, plâtre, terre cuite et bronze.

VERRE DE L'AMITIÉ

